

Distr.
GENERAL

E/1993/12
29 de enero de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Período de sesiones de organización de 1993
26 de enero, 2 a 5 de febrero y 29 y
30 de abril de 1993
Tema 5 del programa provisional*

ARREGLOS INSTITUCIONALES COMPLEMENTARIOS DE LA CONFERENCIA DE
LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL MEDIO AMBIENTE Y EL DESARROLLO

Reglamento de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible

Informe del Secretario General

1. En su resolución 47/191, de 22 de diciembre de 1992, la Asamblea General pidió al Consejo Económico y Social que en su período de sesiones de organización de 1993 estableciese una Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, de alto nivel, con carácter de comisión orgánica del Consejo, de conformidad con el Artículo 68 de la Carta de las Naciones Unidas, a fin de velar por el seguimiento efectivo de las actividades derivadas de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, así como para promover la cooperación internacional y racionalizar el mecanismo intergubernamental de adopción de decisiones a los efectos de la integración de las cuestiones relacionadas con el medio ambiente y el desarrollo, y para examinar los progresos realizados en la ejecución del Programa 21 en los planos nacional, regional e internacional, teniendo plenamente en cuenta los principios de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo y todos los demás aspectos de la Conferencia, con el objeto de que todos los países logren un desarrollo sostenible.

2. La Asamblea recomendó, entre otras cosas, que la Comisión adoptase disposiciones para que los representantes de diversos órganos del sistema de las Naciones Unidas y otras organizaciones intergubernamentales, entre ellas las instituciones financieras internacionales, el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio, los bancos regionales de desarrollo, las instituciones

* E/1993/2 y Add.1

financieras subregionales, las organizaciones regionales y subregionales de cooperación económica y técnica que fuesen pertinentes y las organizaciones regionales de integración económica asistiesen y asesorasen a la Comisión en el desempeño de sus funciones, con arreglo a sus respectivos mandatos y a sus respectivos ámbitos de competencia, y participasen activamente en sus deliberaciones; adoptase disposiciones para que la Comunidad Económica Europea (CEE) participase plenamente, en su ámbito de competencia, sin derecho de voto conforme a lo que se estipulase al respecto en el reglamento de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible; y adoptase disposiciones para que las organizaciones no gubernamentales, incluidas las que estuviesen relacionadas con los grupos importantes, así como con la industria y las comunidades científica y comercial, participasen de manera eficaz en su labor y contribuyesen a sus deliberaciones en sus respectivos ámbitos de competencia.

3. Habida cuenta de lo anterior, la Asamblea General pidió al Secretario General que presentase al Consejo Económico y Social, para su examen en el período de sesiones de organización de 1993, sus propuestas relativas al reglamento de la Comisión, entre ellas propuestas sobre la participación de las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales pertinentes, conforme a lo recomendado por la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, teniendo en cuenta lo siguiente:

a) Los procedimientos, a la vez que garantizasen el carácter intergubernamental de la Comisión, deberían permitir que los miembros de ésta se beneficiaran con los conocimientos técnicos y la competencia de las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales pertinentes;

b) Los procedimientos deberían permitir a las organizaciones intergubernamentales pertinentes del sistema de las Naciones Unidas o ajenas a éste, entre ellas las instituciones financieras multilaterales, nombrar representantes especiales ante la Comisión;

c) El reglamento del Consejo Económico y Social y el reglamento de sus comisiones orgánicas;

d) El reglamento de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo;

e) Las decisiones 1/1 y 2/1 del Comité Preparatorio de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo;

f) Los párrafos 38.11 y 38.44 del Programa 21.

4. Las comisiones orgánicas del Consejo funcionan con arreglo al reglamento de las comisiones orgánicas del Consejo Económico y Social (E/5975/Rev.1). Sin embargo, con arreglo al artículo 27.2 del reglamento del Consejo (E/5715/Rev.2), "el reglamento de las comisiones y de sus órganos subsidiarios será establecido por el Consejo, a menos que éste decida otra cosa". Habida cuenta de las recomendaciones de la Asamblea General con respecto al reglamento de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, el Consejo podría al parecer seguir uno de dos caminos: podría i) elaborar un reglamento especial para esta Comisión; o ii) adoptar decisiones, aplicables solamente a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, con respecto a las disposiciones pertinentes del reglamento uniforme

/...

de las comisiones orgánicas para asegurar que sus procedimientos estén en conformidad con los párrafos 7 y 8 de la resolución 47/191 de la Asamblea General.

5. El Secretario General estima que la mayoría de las disposiciones uniformes del reglamento de las comisiones orgánicas del Consejo se aplican apropiadamente a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible y permitirían a ésta desempeñar sus funciones eficazmente. Sin embargo, se plantean algunas cuestiones con respecto a las normas relativas a la participación de los organismos especializados, otras organizaciones intergubernamentales y la CEE, así como con respecto a la representación de las organizaciones no gubernamentales y la celebración de consultas con esas organizaciones.

6. A fin de adaptar las disposiciones pertinentes del reglamento uniforme de las comisiones orgánicas para que satisfagan las necesidades de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, de conformidad con lo recomendado por la Asamblea General, el Secretario General sugiere que el Consejo apruebe una resolución, aplicable solamente a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, que contenga una declaración que interprete los artículos 71 a 73, relativos a la participación de los organismos especializados y a la celebración de consultas con esos organismos, y el artículo 74, relativo a la participación de otras organizaciones intergubernamentales; suplante los artículos 75 y 76, relativos a la representación de las organizaciones no gubernamentales y la celebración de consultas con ellas; y autorice la participación de la CEE en la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible. En todo caso, tal vez desee el Consejo enmendar la nota 1 del reglamento de las comisiones orgánicas del Consejo Económico y Social (E/5975/Rev.1) para incluir a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible en la enumeración de las comisiones orgánicas.

Participación de los organismos especializados y celebración de
consultas con ellos y participación de otras organizaciones
intergubernamentales (artículos 71 a 74)

7. La Asamblea General recomendó que el reglamento de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible debería permitir a las organizaciones intergubernamentales pertinentes del sistema de las Naciones Unidas o ajenas a éste, entre ellas las instituciones financieras multilaterales, nombrar representantes especiales ante la Comisión. A juicio del Secretario General, convendría que los organismos especializados y otras organizaciones intergubernamentales pertinentes, incluidas las instituciones financieras, designasen a un representante para que asistiese en su nombre a los períodos de sesiones de la Comisión a fin de asistir a ésta y asesorarla en el desempeño de sus funciones en las esferas de su competencia, así como para servir de centro de coordinación para los miembros de la Comisión y la secretaría durante los períodos entre sesiones.

8. Parece ser que, en principio, las disposiciones actuales del reglamento de las comisiones orgánicas del Consejo permitirían a los organismos especializados y otras organizaciones intergubernamentales designar representantes especiales ante la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible. En consecuencia, tal vez desee el Consejo aprobar una decisión interpretativa apropiada con respecto a los artículos 71 a 74, en la que se invite a los organismos especializados y otras organizaciones intergubernamentales, incluidas las instituciones financieras,

/...

a considerar la posibilidad de designar representantes de esa índole con las funciones anteriormente mencionadas.

Participación de la Comunidad Económica Europea

9. Atendiendo a una recomendación del Comité Preparatorio de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo contenida en su decisión 4/6 relativa al estatuto de la CEE en la Conferencia, la Asamblea General, en su decisión 46/470, de 13 de abril de 1992, decidió enmendar el proyecto de reglamento provisional de la Conferencia "para permitir a la Comunidad Económica Europea participar plenamente" en la Conferencia. El Secretario General señala que ese reglamento no puede utilizarse por sí solo para la participación de la CEE en la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible. La Asamblea decidió incluir a la CEE entre las entidades participantes con plenos derechos en la Conferencia, pero la Asamblea decidió que los 53 miembros de la Comisión fuesen Estados. En consecuencia, la CEE no puede ser un miembro de la Comisión. Con la excepción del capítulo XII (Participación de no miembros de la Comisión), el reglamento de las comisiones orgánicas del Consejo regula los derechos de los miembros elegidos de las comisiones orgánicas. En opinión del Secretario General, no sería apropiado aprobar una norma general o decisión en cuya virtud un no miembro de la nueva Comisión gozase de los mismos derechos que los miembros.

10. Además, dicha norma general no estaría en conformidad con el precedente establecido para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo con respecto a la participación plena de la CEE. Debe recordarse que, en virtud de las decisiones 4/6 del Comité Preparatorio de la Conferencia y 46/470 de la Asamblea General, el reglamento de la Conferencia fue enmendado a fin de permitir que la CEE participase plenamente en la Conferencia 1/. En su forma enmendada, algunas normas, por ejemplo la norma relativa a la presentación de credenciales, se aplicaban tanto a los representantes de los Estados como a la CEE, y otras normas, por ejemplo la norma relativa a la presentación de propuestas, se aplicaban a los representantes sin distinguir entre ellos. Sin embargo, otras normas, tales como las relativas al desempeño de un cargo, a la inclusión en el número necesario a fines del quórum, y a mociones de procedimiento tales como las referentes al aplazamiento del debate, el cierre del debate, o la suspensión o levantamiento de la sesión, se aplicaban solamente a los representantes de los Estados.

11. A juicio del Secretario General, el Consejo podría otorgar a la CEE el derecho a participar plenamente como un no miembro de la Comisión, análogo a los derechos que se encuentran en las normas existentes aplicables a la participación de no miembros de las comisiones orgánicas, en particular los artículos 69 y 71. El Consejo podría otorgar a la CEE derechos de esa índole mediante una decisión separada relativa a la participación de la CEE como un no miembro de la Comisión, en la forma siguiente:

1/ Véase A/CONF.151/PC/L.74, A/CONF.151/PC/128, párrs. 36 a 38, decisión 4/8 del Comité Preparatorio, A/46/897 y A/CONF.151.2.

"Participación de la Comunidad Económica Europea en
la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible"

La Comisión sobre el Desarrollo Sostenible o un órgano subsidiario de la misma invitará a la Comunidad Económica Europea, dentro de su ámbito de competencia, a participar plenamente en sus deliberaciones sobre cualquier cuestión que interese particularmente a la Comunidad. La Comunidad no tendrá el derecho de voto, pero podrá presentar propuestas que podrán someterse a votación a petición de cualquier miembro de la Comisión o del órgano subsidiario de que se trate."

12. En consecuencia, tal vez desee el Consejo incorporar al artículo 74 del reglamento de las comisiones orgánicas del Consejo (E/5975/Rev.1) una nota que diga así: "La participación de la Comunidad Económica Europea en la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible se rige por la resolución [número de la resolución que el Consejo apruebe al respecto] del Consejo Económico y Social".

13. Finalmente, debe señalarse que la participación en las reuniones, consultas o negociaciones oficiosas es una cuestión que queda al margen del reglamento oficial; es una cuestión que depende en primer lugar de la entidad que convoque esas reuniones. Así pues, la participación de la CEE en reuniones de esa índole será una cuestión de política que deberá determinarse.

Representación de organizaciones gubernamentales
y consultas con ellas (artículos 75 y 76)

14. La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo se caracterizó por una participación sin precedentes de las organizaciones no gubernamentales. Estas organizaciones aportaron una importante contribución a los preparativos y a los resultados de la Conferencia. Los procedimientos relativos a la participación y la acreditación de las organizaciones no gubernamentales en la Conferencia y el proceso preparatorio fueron determinados por el Comité Preparatorio de la Conferencia en sus decisiones 1/1 y 2/1, que posteriormente hizo suyas la Asamblea General en sus resoluciones 45/211, de 21 de diciembre de 1990, y 46/168, de 19 de diciembre de 1991. En la decisión 1/1, el Comité Preparatorio puso de relieve la necesidad de fomentar en el proceso preparatorio de la Conferencia una representación equitativa de las organizaciones no gubernamentales de los países desarrollados y de los países en desarrollo, y de todas las regiones, así como de garantizar un justo equilibrio entre las organizaciones no gubernamentales que centraban sus actividades en el medio ambiente y las que las centraban en el desarrollo. También propuso estimular la participación de organizaciones científicas.

15. Al terminar su cuarto período de sesiones, el Comité Preparatorio había reconocido la competencia de más de 1.400 organizaciones no gubernamentales para participar en su labor. De conformidad con la resolución 46/168 de la Asamblea General, estas organizaciones podrían participar en calidad de observadores en la Conferencia. Unas 1.000 de esas organizaciones no gubernamentales no han sido reconocidas como entidades consultivas, ni figuran en la Lista, del Consejo Económico y Social.

16. La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo recomendó que la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible fomentara "la participación de las organizaciones no gubernamentales, incluidas la industria y los círculos empresariales y científicos" (párrafo 38.11 del Programa 21) y, en relación con el proceso posterior a la Conferencia, manifestó que "deberían establecerse procedimientos para que las organizaciones no gubernamentales, incluidas las relacionadas con agrupaciones importantes, pudieran desempeñar un papel más amplio, mediante un sistema de acreditación basado en los procedimientos utilizados en la Conferencia" (párrafo 38.44 del Programa 21).

17. El Secretario General comparte la opinión de la Asamblea General de que la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible debe seguir contando con el aporte de la experiencia y la competencia de las organizaciones no gubernamentales, incluidas las que estaban acreditadas en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo. A fin de asegurar la continuidad y afianzar el diálogo entre los representantes de los gobiernos y las organizaciones no gubernamentales, que constituyen importantes copartícipes en el desarrollo sostenible, tal vez el Consejo Económico y Social desee decidir que toda organización no gubernamental que hubiese sido acreditada para participar en la labor del Comité Preparatorio de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo al terminar su cuarto período de sesiones sin haber sido reconocida como entidad consultiva por el Consejo Económico y Social podrá ser incluida en la Lista, si así lo solicita, teniendo presentes las disposiciones del Artículo 71 de la Carta de las Naciones Unidas. Esas organizaciones no gubernamentales podrán designar representantes autorizados para que participen en los períodos de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible de conformidad con su reglamento.

18. Si el Consejo decide incluir en la Lista a las organizaciones no gubernamentales interesadas que estuvieron acreditadas para participar en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, probablemente se produzca un aumento significativo del número de organizaciones no gubernamentales que tendría derecho a participar en la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible. Para promover y facilitar la participación activa y coordinada de las organizaciones no gubernamentales en la labor de la Comisión, el Secretario General considera que tal vez convenga que las propias organizaciones no gubernamentales se organicen o sigan organizándose en diversos grupos y grupos de interés y establezcan redes no gubernamentales, inclusive redes electrónicas, para intercambiar información y documentación relacionadas con la labor de la Comisión y las actividades posteriores a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo.

19. Además, la preparación de las organizaciones no gubernamentales para participar en las actividades impulsadas por la Conferencia y en la labor de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible y su contribución a ellas podrían facilitarse mediante las siguientes disposiciones:

a) Las organizaciones no gubernamentales podrían organizar coaliciones o consorcios que se reunirían anualmente antes de los períodos de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible para elaborar posiciones y designar representantes que asistirían a los períodos de sesiones y actuarían como sus portavoces;

b) Las organizaciones no gubernamentales podrían celebrar reuniones periódicas a nivel subregional o regional para elaborar posiciones comunes acerca de determinados temas sobre la base del programa de trabajo de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible;

c) Las organizaciones no gubernamentales podrían considerar la posibilidad de desarrollar procesos consultivos paralelos vinculados con los temas del programa de trabajo de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible;

d) Podrían organizarse reuniones anuales de los grupos de organizaciones no gubernamentales y la secretaría de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible para mantener el contacto y una relación activa entre los períodos de sesiones.

20. Teniendo presentes los procedimientos relativos a la participación de las organizaciones no gubernamentales establecidos para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo y su proceso preparatorio, en particular la decisión 1/1 del Comité Preparatorio, tal vez desee el Consejo aprobar la decisión siguiente, que suplantaría, únicamente para los fines de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, los artículos 75 y 76 del reglamento de las comisiones orgánicas del Consejo:

"Representación de las organizaciones no gubernamentales en la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible y celebración de consultas con esas organizaciones"

1. Las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas de las categorías I y II por el Consejo Económico y Social, y las organizaciones no gubernamentales pertinentes y competentes incluidas en la Lista 2/, podrán designar representantes autorizados para que asistan en calidad de observadores a las sesiones de la Comisión y sus órganos subsidiarios. En el caso de que el número de las organizaciones no gubernamentales que hayan expresado el deseo de asistir a esas sesiones exceda de la capacidad de la sala en que se celebre la sesión de la Comisión o su órgano subsidiario, el Presidente de la Comisión o su órgano subsidiario podrá pedir a las organizaciones no gubernamentales interesadas que designen representantes para que estén presentes en la sala.

2. Dichas organizaciones no gubernamentales podrán, a sus expensas, presentar a la Comisión y sus órganos subsidiarios, por conducto de la Secretaría, las exposiciones por escrito, en los idiomas oficiales de las Naciones Unidas, que estimen convenientes. Dichas exposiciones no se publicarán como documentos oficiales.

3. Dichas organizaciones no gubernamentales podrán tener la oportunidad de hacer intervenciones breves en las sesiones de la Comisión y sus órganos

2/ El Consejo determinará la pertinencia y competencia de las organizaciones no gubernamentales de la Lista a recomendación del Secretario General.

subsidiarios. Habida cuenta del número de las organizaciones no gubernamentales que expresen el deseo de que se les otorgue esa oportunidad, el Presidente de la Comisión o su órgano subsidiario podrá pedir a las organizaciones no gubernamentales interesadas que tomen la palabra en las sesiones por conducto de uno o más portavoces. Toda intervención oral de un representante de una organización no gubernamental se hará a discreción del Presidente de la Comisión o su órgano subsidiario y con el consentimiento de los miembros de esa Comisión u órgano subsidiario, según proceda.

4. Las organizaciones no gubernamentales no tendrán ninguna función de negociación en la labor de la Comisión o sus órganos subsidiarios.

5. La Comisión podrá consultar con las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas de las categorías I y II por el Consejo Económico y Social y las organizaciones no gubernamentales pertinentes y competentes incluidas en la Lista 2/, ya sea directamente o por conducto de un comité o comités establecidos con tal fin. En todos los casos se podrán celebrar tales consultas a invitación de la Comisión, a petición de una organización no gubernamental o por recomendación del Secretario General."

21. En consecuencia, tal vez desee el Consejo incorporar a los artículos 75 y 76 del reglamento de las comisiones orgánicas del Consejo (E/5975/Rev.1) una nota adicional que diga así: "No se aplica a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, con respecto a la cual las condiciones para la representación de las organizaciones no gubernamentales y la celebración de consultas con ellas fueron determinadas por el Consejo Económico y Social en su resolución [número de la resolución que el Consejo apruebe al respecto]".

22. El Secretario General también considera que convendría que el Consejo realizara un examen general de las disposiciones relativas a las consultas con las organizaciones no gubernamentales. En lo fundamental, las disposiciones

actuales fueron determinadas por el Consejo en su resolución 1296 (XLIV) de 23 de mayo de 1968. Parece ser el momento oportuno para actualizar esas disposiciones sobre la base de la experiencia adquirida por las Naciones Unidas en el curso de los últimos 25 años, en particular en el proceso de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo. Por consiguiente, tal vez el Consejo desee pedir al Comité encargado de las Organizaciones no Gubernamentales que realice ese examen y le presente un informe en su período de sesiones sustantivo de 1995.
